Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) 2016/341 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446

(Úradný vestník Európskej únie L 69 z 15. marca 2016)

Na strane 3 v článku 1 ods. 1:

namiesto: „kým nebudú prevádzkyschopné“

má byť: „kým nebudú funkčné“.

Na strane 6 v názve kapitoly 3:

namiesto: „**NA POTENCIÁLNY COLNÝ DLH ALEBO COLNÝ DLH, KTORÝ VZNIKOL**“

má byť: „**NA COLNÝ DLH, KTORÝ VZNIKOL ALEBO BY MOHOL VZNIKNÚŤ**“.

Na strane 7 v článku 13 ods. 3:

namiesto: „doplnkovým tlačivom alebo viacerými doplnkovými tlačivami“

má byť: „pokračovacím formulárom alebo viacerými pokračovacími formulármi“.

Na strane 7 v článku 13 ods. 4 a 5, na strane 27 v článku 55 bode 9, ktorým sa vkladá článok 124a delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, článku 124a prvom odseku písm. e) druhej zarážke, na strane 145 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti A riadku s názvom „Kolónka 3: Tlačivá“ prvom odseku, na strane 153 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti C riadku s názvom „Kolónka 3: Tlačivá“ prvom odseku, na strane 160 v prílohe 9 dodatku C1 hlave III písm. c) druhej zarážke, na strane 266 v prílohe 11 vo vysvetlivkách k ložnému listu oddiele 3 bode 1 a na strane 283 v prílohe 12 v hlave I bode 4 prvom odseku:

namiesto: „doplnkových tlačív“

má byť: „pokračovacích formulárov“.

Na strane 9 v článku 21 ods. 2:

namiesto: „do colného režimu vývoz alebo spätný vývoz“

má byť: „do colného režimu vývoz alebo do spätného vývozu“.

Na strane 10 v článku 25 ods. 1 písm. d), na strane 11 v článku 26 ods. 1 písm. e), na strane 11 v článku 27 ods. 1 písm. d), na strane 12 v článku 28 ods. 1 písm. d), na strane 27 v článku 55 bode 9, ktorým sa vkladá článok 124a delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, článku 124a prvom odseku písm. b) tretej zarážke, na strane 28 v článku 55 bode 12, ktorým sa mení článok 128 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, písm. c) doplnenom odseku 4 písm. a) a na strane 31 v článku 55 bode 13, ktorým sa vkladajú články 129a až 129d delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, článku 129d ods. 1 písm. c):

namiesto: „priestupkov voči colným alebo daňovým predpisom“

má byť: „porušení colných alebo daňových predpisov“.

Na strane 12 v článku 30:

namiesto: „Pokiaľ sa používa na prepravné operácie, ktoré vykonávajú schválené navzájom spolupracujúce železničné spoločnosti, nákladný list CIM sa považuje za tranzitné vyhlásenie na použitie colného režimu tranzit Únie v papierovej podobe v prípade tovaru prepravovaného po železnici.“

má byť: „Nákladný list CIM sa považuje za tranzitné vyhlásenie na použitie colného režimu tranzit Únie v papierovej podobe v prípade tovaru prepravovaného po železnici, pokiaľ sa používa na prepravné operácie, ktoré vykonávajú navzájom spolupracujúce schválené železničné spoločnosti.“.

Na strane 13 v článku 32 ods. 1:

namiesto: „potenciálny colný dlh“

má byť: „colný dlh, ktorý by mohol vzniknúť“.

Na strane 13 v článku 32 ods. 3 písm. a):

namiesto: „železničné podniky“

má byť: „železničné spoločnosti“.

Na strane 14 v článku 33 ods. 4:

namiesto: „nalepia sa príslušný“

má byť: „nalepia sa na príslušný“.

Na strane 14 v článku 34 ods. 2:

namiesto: „V ložných listov sa uvedie číslo vagóna, ktorého sa nákladný list CIM týka, alebo prípadne číslo kontajneru“

má byť: „V ložných listoch sa uvedie číslo vagóna, ktorého sa nákladný list CIM týka, alebo prípadne číslo kontajnera“.

Na strane 17 v článku 39 ods. 2:

namiesto: „inej než spoločná tranzitná krajina“

má byť: „inej než krajiny spoločného tranzitného režimu“.

Na strane 18 v názve článku 45:

namiesto: „**Použitie iného colného režimu tranzit Únie v papierovej podobe v prípade tovaru prepravovaného po železnici**“

má byť: „**Uplatňovanie iného postupu v papierovej podobe pre tranzit Únie na tovar prepravovaný po železnici**“.

Na strane 18 v článku 45 prvom odseku písm. a):

namiesto: „uplatňovať iné colné režimy tranzit Únie v papierovej podobe v prípade tovaru prepravovaného po železnici“

má byť: „uplatňovať iné postupy v papierovej podobe pre tranzit Únie na tovar prepravovaný po železnici“.

Na strane 18 v článku 45 prvom odseku písm. b):

namiesto: „uplatňovať iné colné režimy tranzit Únie v papierovej podobe v prípade tovaru prepravovaného po železnici na tovar“

má byť: „uplatňovať iné postupy v papierovej podobe pre tranzit Únie na tovar prepravovaný po železnici v prípade tovaru“.

Na strane 19 v názve článku 48 a na strane 21 v názve článku 51:

namiesto: „**zoznamu zoznamov**“

má byť: „**súpisu zoznamov**“.

Na strane 19 v článku 48 ods. 1 a na strane 21 v článku 51 ods. 1:

namiesto: „zoznam zoznamov“

má byť: „súpis zoznamov“.

Na strane 20 v článku 50 ods. 2 písm. a):

namiesto: „počet nákladných listov“

má byť: „číslo nákladného listu“.

Na strane 22 v článku 52 ods. 6 a na strane 22 v článku 53 ods. 6 prvom pododseku:

namiesto: „priestupky a nezrovnalosti“

má byť: „porušenia a nezrovnalosti“.

Na strane 22 v článku 52 ods. 7, na strane 22 v článku 53 ods. 6 druhom pododseku a na strane 32 v článku 55 bode 13, ktorým sa vkladajú články 129a až 129d delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, článku 129d ods. 6 písm. a) a b):

namiesto: „priestupkoch a nezrovnalostiach“

má byť: „porušeniach a nezrovnalostiach“.

Na strane 23 v článku 55 bode 1, ktorým sa mení článok 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, vo vloženom odseku 3 druhom pododseku:

namiesto: „prílohách 6 až 7“

má byť: „prílohách 6 a 7“.

Na strane 24 v článku 55 bode 1, ktorým sa mení článok 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, vo vloženom odseku 6 písm. a):

namiesto: „ak chýba, platné číslo EORI“

má byť: „ak chýba platné číslo EORI“.

Na strane 27 v článku 55 bode 9, ktorým sa vkladá článok 124a delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, článku 124a prvom odseku písm. a) a na strane 287 v prílohe 12 hlave I bode 17:

namiesto: „doplnkového tlačiva“

má byť: „pokračovacieho formulára“.

Na strane 29 v článku 55 bode 13, ktorým sa vkladajú články 129a až 129d delegovaného nariadenia (EÚ) 2015/2446, článku 129a ods. 2 písm. e), na strane 137 v prílohe 9 dodatku C1 hlave I časti A bode 7, na strane 138 v prílohe 9 dodatku C1 hlave I časti A bode 8, na strane 159 v prílohe 9 dodatku C1 hlave III písm. b), na strane 160 v prílohe 9 dodatku C1 hlave III písm. c) a na strane 286 v prílohe 12 hlave I bode 12 poznámke druhom riadku:

namiesto: „doplnkové tlačivá“

má byť: „pokračovacie formuláre“.

Na strane 37 v prílohe 1 tabuľke druhom stĺpci riadku týkajúcom sa stĺpca G5:

namiesto: „v režime dočasné uskladnenie“

má byť: „v dočasnom uskladnení“.

Na strane 39 v prílohe 2 „ŽIADOSŤ O ZÁVÄZNÚ INFORMÁCIU O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU (ZINZ)“ v znení korigenda na strane 33 v Ú. v. EÚ L 101, 16.4.2016 znie takto:

„**EURÓPSKA ÚNIA** **ŽIADOSŤ O ZÁVÄZNÚ INFORMÁCIU O NOMENKLATÚRNOM ZATRIEDENÍ TOVARU (ZINZ)**

1. Žiadateľ (celé meno a adresa) Telefónne číslo: Číslo faxu: Colné identifikačné číslo/číslo EORI:	**Na úradné účely** Registračné číslo: Miesto prijatia: Dátum prijatia: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐ Jazyk žiadosti ZINZ: Obrázky na skenovanie: Áno ☐ # … Nie ☐ Dátum vydania: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐ Vydávajúci úradník: …… Všetky vzorky vrátené: ☐
2. Držiteľ (celé meno a adresa) (Dôverné) Telefónne číslo: Číslo faxu: Colné identifikačné číslo/číslo EORI:	**Dôležité upozornenie** Podpísaním vyhlásenia žiadateľ preberá zodpovednosť za správnosť a úplnosť údajov uvedených v tomto tlačive a na každom pokračovacom(-ích) formulári(-och), ktorý(-é) sa s ním predkladá(-ajú). Žiadateľ súhlasí s tým, že tieto informácie a akékoľvek fotografie, nákresy, brožúry atď., sa môžu uchovávať v databáze Európskej komisie a že údaje vrátane fotografií, nákresov, brožúr atď. predložené so žiadosťou alebo získané (alebo získateľné) príslušnými orgánmi, ktoré neboli označené v kolónkach 2 a 9 žiadosti ako dôverné, sa môžu sprístupniť verejnosti prostredníctvom internetu.
3. Agent alebo zástupca (celé meno a adresa) Telefónne číslo: Číslo faxu: Colné identifikačné číslo/číslo EORI:	**4. Opätovné vydanie ZINZ** Ak žiadate o opätovné vydanie ZINZ, prosím vyplňte túto kolónku. Referenčné číslo ZINZ: Platné od: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐ Číselný znak nomenklatúry: ……..
5. Colná nomenklatúra Prosím uveďte, do ktorej nomenklatúry má byť tovar zatriedený: ☐ Harmonizovaný systém (HS) ☐ Kombinovaná nomenklatúra (KN) ☐ TARIC ☐ Nomenklatúra náhrad ☐ Iná (uveďte):	**6. Druh transakcie** Súvisí táto žiadosť so skutočne plánovaným dovozom alebo vývozom? Áno ☐ Nie ☐ **7. Navrhované zatriedenie** Prosím uveďte, kam má byť tovar podľa vášho názoru zatriedený. Číselný znak nomenklatúry: ……..
8. Opis tovaru Ak je to potrebné, uveďte presné zloženie tovaru, použité metódy analýzy, druh použitého výrobného procesu, hodnotu (vrátane komponentov), použitie tovaru, obvyklé obchodné meno a, ak je to vhodné, aj balenia na predaj v malom v prípade súprav tovaru *(ak potrebujete viac priestoru, použite samostatný list)*.	

9. Obchodné označenie a osobitné záznamy (*) (Dôverné)

10. Vzorky atď.

Uveďte, prosím, čo z nasledovného je prípadne priložené k vašej žiadosti.

Opis ☐ Brožúry ☐ Fotografie ☐ Vzorky ☐ Iné ☐

Prajete si vrátenie vzoriek? Áno ☐ Nie ☐

Osobitné náklady, ktoré vzniknú colným orgánom v dôsledku analýz, znaleckých posudkov alebo vrátenia vzoriek, môžu byť účtované žiadateľovi.

11. Iné žiadosti ZINZ (*) **a iné ZINZ, ktorými žiadateľ disponuje** (*)

Uveďte, prosím, či ste žiadali o ZINZ pre rovnaký alebo podobný tovar na iných colných úradoch alebo v iných členských štátoch, resp. či vám takáto ZINZ bola vydaná.

Áno ☐ Nie ☐ Ak áno, uveďte prosím podrobnosti a priložte fotokópiu danej ZINZ:

Krajina podania žiadosti:	Krajina podania žiadosti:
Miesto podania žiadosti:	Miesto podania žiadosti:
Dátum podania žiadosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐	Dátum podania žiadosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐
Referenčné číslo ZINZ:	Referenčné číslo ZINZ:
Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐	Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐
Číselný znak nomenklatúry:	Číselný znak nomenklatúry:

12. ZINZ vydané iným držiteľom (*)

Uveďte, prosím, či máte vedomosť o ZINZ pre rovnaké alebo podobné výrobky, ktoré už boli vydané iným držiteľom.

Áno ☐ Nie ☐ Ak áno, uveďte podrobnosti:

Vydávajúca krajina	Vydávajúca krajina
Referenčné číslo ZINZ:	Referenčné číslo ZINZ:
Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐	Dátum začiatku platnosti: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐
Číselný znak nomenklatúry:	Číselný znak nomenklatúry:

13. Dátum a podpis

Vaše referenčné číslo:

Dátum: Rok ☐☐☐☐ Mesiac ☐☐ Deň ☐☐

Podpis:

Na úradné účely:

(*) Ak potrebujete viac priestoru, použite samostatný list.“.

Na strane 53 v prílohe 6 „Žiadosť o vydanie povolenia AEO“ znie takto:

„



EURÓPSKA ÚNIA

VZOR

Žiadosť o vydanie povolenia AEO

(uvedená v článku 31 kódexu)

Poznámka: pri vypĺňaní žiadosti sa riaďte vysvetlivkami.

1. **Žiadateľ**	Vyhradené pre colné orgány	
2. Právna forma žiadateľa	**3. Dátum založenia**	
4. Adresa založenia		
5. **Adresa hlavného miesta podnikania**		
6. **Kontaktná osoba (meno, telefónne č., fax, e-mail:)**	7. **Poštová adresa:**	
8. Identifikačné číslo(-a) pre DPH	**9. Identifikačné číslo(-a) obchodníka**	**10. Číslo právnej registrácie**
11. Požadovaný druh povolenia ☐ Povolenie AEO – zjednodušené colné postupy ☐ Povolenie AEO – bezpečnosť a ochrana ☐ Povolenie AEO – zjednodušené colné postupy/bezpečnosť a ochrana		
12. **Odvetvie hospodárskej činnosti**	13. **Členský(-é) štát(-y) výkonu činností súvisiacich s colným konaním**	
14. **Informácie o prekročení hranice**	15**. Už udelené zjednodušené colné postupy alebo uľahčenia, osvedčenia uvedené v článku 28 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) …/… a/alebo status oprávneného zástupcu alebo známeho odosielateľa získaný v súlade s článkom 28 ods. 3 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) …/…**	
16. **Miesto, kde sa vedie colná dokumentácia**		
17. **Miesto zodpovedné za poskytovanie celej colnej dokumentácie:**		
18. **Miesto, kde sa vedie hlavná účtovná evidencia:**		
19. **Podpísaný:** …… **Dátum:** …… **Meno:** …… **Počet príloh**:“.		

Na strane 56 v prílohe 6 vo vysvetlivkách č. 16, 17 a 18 v názve:

namiesto: „**Úrady**“

má byť: „**Miesta**“.

Na strane 56 v prílohe 6 vo vysvetlivkách č. 16, 17 a 18:

namiesto: „príslušných úradov“

má byť: „príslušných miest – kancelárií“.

Na strane 56 v prílohe 6 vo vysvetlivke č. 19 bode 2:

namiesto: „osobu zodpovednú za colné záležitosti v spoločnosti žiadateľa“

má byť: „osobu, ktorá je v organizačnej štruktúre žiadateľa zodpovedná za colné záležitosti“.

Na strane 59 v prílohe 8 „DEKLARÁCIA ÚDAJOV O COLNEJ HODNOTE D.V.1“ znie takto:

„DEKLARÁCIA ÚDAJOV O COLNEJ HODNOTE D.V.1

1 MENO A ADRESA PREDÁVAJÚCEHO	Na úradné účely
2a) MENO A ADRESA KUPUJÚCEHO	
2b) MENO A ADRESA DEKLARANTA	
3 DODACIE PODMIENKY	
4 ČÍSLO A DÁTUM FAKTÚRY	
5 ČÍSLO A DÁTUM ZMLUVY	

6 Číslo a dátum akéhokoľvek predchádzajúceho rozhodnutia colného úradu v súvislosti s kolónkami 7 až 9

7 a) Sú kupujúci a predávajúci v spojení v zmysle článku 127 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447?	**ÁNO**	**NIE**
(Ak „NIE“, prejdite na kolónku 8)		
b) OVPLYVNILO toto spojenie cenu dovážaného tovaru?	**ÁNO**	**NIE**
c) Je prevodná hodnota dovážaného tovaru VEĽMI BLÍZKA	**ÁNO**	**NIE**
hodnote uvedenej v článku 134 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 (nepovinná odpoveď)?		
(Ak ÁNO, uveďte podrobnosti.)		

8a) Existujú nejaké OBMEDZENIA, pokiaľ ide o nakladanie s tovarom alebo jeho použitie, iné ako obmedzenia, ktoré:		
– ukladá alebo vyžaduje zákon alebo orgány verejnej moci v Únii alebo		
– obmedzujú zemepisné územie, na ktorom možno tovar ďalej predávať, alebo		
– podstatne neovplyvňujú hodnotu tovaru?	**ÁNO**	**NIE**
b) Je predaj alebo cena predmetom PODMIENOK alebo PROTIPLNENÍ, ktorých hodnotu		
vo vzťahu k hodnotenému tovaru nie je možné zistiť?	**ÁNO**	**NIE**
Špecifikujte charakter príslušných obmedzení, podmienok alebo protiplnení:		
Ak hodnotu podmienok alebo protiplnení možno určiť, uveďte príslušnú sumu v kolónke 11 b).		

9 a) Vzťahujú sa na dovážaný tovar nejaké POPLATKY ZA POUŽÍVANIE PATENTOV a LICENČNÉ POPLATKY, ktoré má kupujúci priamo alebo nepriamo zaplatiť v rámci podmienok predaja?	**ÁNO**	**NIE**
b) Vzťahuje sa na predaj alebo cenu dohoda, podľa ktorej časť výnosu z akéhokoľvek ďalšieho PREDAJA, NAKLADANIA s tovarom alebo POUŽITIA tovaru priamo alebo nepriamo pripadá predávajúcemu?	**ÁNO**	**NIE**
Ak je odpoveď na niektorú otázku „ÁNO“, špecifikujte podmienky, a ak je to možné, uveďte príslušné sumy v kolónkach 15 a 16.		
10a) Počet priložených výpočtových hárkov		
10b) Dátum, miesto a podpis:		

NA ÚRADNÉ ÚČELY		Výpočtový hárok č.		
		Položka	Položka	Položka
A Základ pre výpočet	**11**a) Skutočne zaplatená alebo splatná cena v MENE, V KTOREJ JE VYSTAVENÁ FAKTÚRA ……			
	b) nepriame platby – pozri kolónku 8 b) ……..……..…..……			
	c) výmenný kurz ….…….……			
	12 Spolu A v NÁRODNEJ MENE ……			
B Pripoč. položky	**13** Náklady vzniknuté kupujúcemu:			
	a) provízie, okrem nákupných provízií ….……			
	b) sprostredkovateľská odmena ……			
	c) kontajnery a obaly ……			
	14 Tovar a služby, ktoré kupujúci poskytuje bezodplatne alebo za zníženú cenu na použitie v súvislosti s výrobou a predajom dovážaného tovaru na vývoz (uvedené hodnoty predstavujú rozdelenie podľa potreby na):			
	a) materiály, súčiastky, dielce a podobné predmety zahrnuté v dovážanom tovare…..……			
	b) náradie, matrice, formy a podobné predmety používané pri výrobe dovážaného tovaru…….…….……			
	c) materiály spotrebované pri výrobe dovážaného tovaru ….....			
	d) technika, vývoj, umelecká práca, dizajn, plány a nákresy vyhotovené mimo Únie a potrebné na výrobu dovážaného tovaru……..……			
	15 Poplatky za používanie patentov a licenčné poplatky [pozri kolónku 9a)]……..			

	16 Výnos z akéhokoľvek ďalšieho predaja, nakladania alebo použitia pripadajúci predávajúcemu [pozri kolónku 9 b)]……			
	17 Náklady na dodanie do miesta vstupu tovaru do EÚ:			
	a) doprava……			
	b) poplatky za nakládku a manipuláciu……			
	c) poistenie……			
	18 Spolu B v NÁRODNEJ MENE……..…			
C Nezap. položž.	**19** Náklady na dopravu po vstupe do EÚ……..			
	20 Poplatky za výstavbu, inštaláciu, montáž, údržbu alebo technickú pomoc realizovanú po dovoze……			
	21 Iné poplatky (špecifikujte)……..……..			
	22 Clá a dane splatné v Únii z dôvodu dovozu alebo predaja tovaru ……			
	23 Spolu C v NÁRODNEJ MENE……..…			
24 DEKLAROVANÁ COLNÁ HODNOTA (A+B–C)“				

Na strane 63 v prílohe 9 dodatku A časti 1 bode 3.1 prvom odseku a na strane 64 v prílohe 9 dodatku A časti 1 bode 3.1 druhom odseku:

namiesto: „článkom 236 ods. 3“

má byť: „článkom 263 ods. 3“.

Na strane 64 v prílohe 9 dodatku A časti 2 bode 2.1 tabuľke prvom stĺpci treťom riadku, na strane 66 v prílohe 9 dodatku A časti 2 bode 2.2 tabuľke prvom stĺpci druhom riadku, na strane 67 v prílohe 9 dodatku A časti 2 bode 2.3 tabuľke prvom stĺpci treťom riadku, na strane 68 v prílohe 9 dodatku A časti 2 bode 2.4 tabuľke prvom stĺpci treťom riadku, na strane 69 v prílohe 9 dodatku A časti 2 bode 2.5 tabuľke prvom stĺpci druhom riadku a na strane 70 v prílohe 9 dodatku A časti 2 bode 3 tabuľke prvom stĺpci štvrtom riadku:

namiesto: „Osobitné referenčné číslo“

má byť: „Jedinečné referenčné číslo“.

Na strane 71 v prílohe 9 dodatku A časti 4 riadku s názvom „Osobitné referenčné číslo zásielky“ v názve:

namiesto: „*Osobitné referenčné číslo*“

má byť: „*Jedinečné referenčné číslo*“.

Na strane 71 v prílohe 9 dodatku A časti 4 riadku s názvom „Osobitné referenčné číslo zásielky“ prvom odseku:

namiesto: „Osobitné číslo“

má byť: „Jedinečné číslo“.

Na strane 72 v prílohe 9 dodatku A časti 4 riadku s názvom „Číslo prepravného dokladu“ treťom odseku:

namiesto: „osobitnému referenčnému číslu“

má byť: „jedinečnému referenčnému číslu“.

Na strane 109 v prílohe 9 dodatku B3 v názve a na strane 126 v prílohe 9 dodatku B4 v názve:

namiesto: „**DOPLNKOVÉ TLAČIVO**“

má byť: „**POKRAČOVACÍ FORMULÁR**“.

Na strane 146 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti A riadku s názvom „Kolónka 5: Položky“ prvom odseku, na strane 149 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti A riadku s názvom „Kolónka 32: Číslo položky“ prvom odseku, na strane 153 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti C riadku s názvom „Kolónka 5: Položky“ prvom odseku a na strane 156 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti C riadku s názvom „Kolónka 32: Číslo položky“ prvom odseku:

namiesto: „doplnkových tlačivách“

má byť: „pokračovacích formulároch“.

Na strane 146 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti A riadku s názvom „Kolónka 7: Referenčné číslo“ prvom odseku a poznámke pod čiarou č. 1 a strane 154 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti C riadku s názvom „Kolónka 7: Referenčné číslo“ prvom odseku a poznámke pod čiarou č. 1:

namiesto: „osobitného referenčného čísla zásielky (UCR) ([1])

([1]) Odporúčanie Rady pre colnú spoluprácu týkajúce sa osobitného referenčného čísla zásielky (UCR) na colné účely (z 30. júna 2001).“

má byť: „jedinečného referenčného čísla zásielky (UCR) ([1])

([1]) Odporúčanie Rady pre colnú spoluprácu týkajúce sa jedinečného referenčného čísla zásielky (UCR) na colné účely (z 30. júna 2001).“.

Na strane 151 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti A riadku s názvom „Kolónka 50: Hlavný zodpovedný“ druhom odseku:

namiesto: „držiteľom colného režimu fyzická osoba“

má byť: „držiteľom colného režimu právnická osoba“.

Na strane 152 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti A riadku s názvom „Kolónka 54: Miesto a dátum, podpis a meno a priezvisko deklaranta alebo jeho zástupcu“ druhom odseku a na strane 159 v prílohe 9 dodatku C1 hlave II časti C riadku s názvom „Kolónka 54: Miesto a dátum, podpis a meno a priezvisko deklaranta alebo jeho zástupcu“ druhom odseku:

namiesto: „Ak je touto osobou fyzická osoba“

má byť: „Ak je touto osobou právnická osoba“.

Na strane 159 v prílohe 9 dodatku C1 hlave III názve:

namiesto: „DOPLNKOVÝCH TLAČÍV“

má byť: „POKRAČOVACÍCH FORMULÁROV“.

Na strane 159 v prílohe 9 dodatku C1 hlave III písm. a) a na strane 283 v prílohe 12 hlave I bode 4 poznámke prvom riadku:

namiesto: „Doplnkové tlačivá“

má byť: „Pokračovacie formuláre“.

Na strane 175 v prílohe 9 dodatku C2 hlave II bode B časti s názvom „INFORMÁCIE O COLNÝCH UZÁVERÁCH“:

namiesto: „osobitný typ colných uzáver“

má byť: „colné uzávery osobitného typu“.

Na strane 179 v prílohe 9 dodatku D1 hlave II riadku týkajúcom sa kódu „CO.“ prvom odseku:

namiesto: „prechodného obchodia“

má byť: „prechodného obdobia“.

Na strane 179 v prílohe 9 dodatku D1 hlave II riadku týkajúcom sa kódu „B alebo C“:

namiesto: „zjednodušený colný režim“

má byť: „zjednodušený postup“.

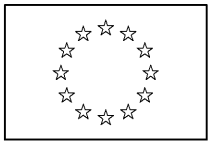
Na strane 179 v prílohe 9 dodatku D1 hlave II riadkoch týkajúcich sa kódov „X alebo Y“ a „Z“:

namiesto: „zjednodušeného colného režimu“

má byť: „zjednodušeného postupu“.

Na strane 273 v prílohe 12 „Žiadosť o povolenie použiť iný osobitný colný režim než tranzit“ znie takto:

„



Európska Únia

VZOR

Žiadosť o povolenie použiť iný osobitný colný režim než tranzit

Poznámka: Pri vypĺňaní tohto tlačiva sa riaďte príslušnou vysvetlivkou

Original	**1 Žiadateľ**	Vyhradené pre colné orgány	
	2 Colný(-é) režim(-y)	**3 Druh žiadosti**	4 Pokračovacie formuláre
	5 Miesto a druh účtovnej evidencie/záznamov		
	6 Obdobie platnosti povolenia a	b	

7 Tovar, ktorý sa má umiestniť do colného režimu

Číselný znak KN	**Opis**	**Množstvo**	**Hodnota**

8 Zušľachtené výrobky

Číselný znak KN	Opis	Výťažnosť

9 Podrobné informácie o plánovaných činnostiach						
10 Hospodárske podmienky						
11 Colný(-é) úrad(-y)						
a	**vstupu**					
b	**ukončenia**					
c	Úrad(-y) dohľadu					
12 Identifikácia	**13 Lehota na ukončenie (v mesiacoch)**	14 Zjednodušené postupy				15 Prevod
		a		b		
16 Osobitné záznamy						
17						

Podpis…….. Dátum……

Meno ……..“.

Na strane 275 v prílohe 12 „Žiadosť o povolenie prevádzkovať colný sklad“ znie takto:

„

Európska únia

VZOR

Žiadosť o povolenie prevádzkovať colný sklad

– pokračovací formulár –

Originál

18 Typ skladu		
19 Sklad alebo skladovacie priestory		
20 Lehota na predloženie súpisu tovaru		
21 Miera stratovosti		
22 Skladovanie tovaru, ktorý nie je v colnom režime colné uskladňovanie		
Číselný znak KN	Opis	Kategória/colný režim
23 Obvyklé spôsoby zaobchádzania		
24 Dočasné premiestnenie. Účel:		
25 Osobitné záznamy		
26 **Podpis…….. Dátum……** **Meno ……..**“.		

Na strane 276 v prílohe 12 „Žiadosť o povolenie použiť colný režim aktívny zušľachťovací styk“ znie takto:

„

Európska únia

VZOR

Žiadosť o povolenie použiť colný režim aktívny zušľachťovací styk

– pokračovací formulár –

Originál

18 Náhradný tovar

Číselný znak KN	Opis

19 Skorší vývoz

20 Prepustenie do voľného obehu bez colného vyhlásenia?

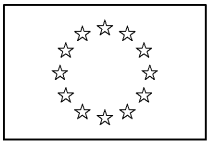
21 Osobitné záznamy

22

Podpis…….. Dátum……

Meno ……..“

Na strane 277 v prílohe 12 „Žiadosť o povolenie použiť colný režim pasívny zušľachťovací styk“ znie takto:

„

Európska únia

VZOR

Žiadosť o povolenie použiť colný režim pasívny zušľachťovací styk

– pokračovací formulár –

Originál	18 Systém	
	19 Náhradné výrobky	
	Číselný znak KN	Opis
	20 článok 147 ods. 2 kódexu? [neuplatňuje sa]	
	21 článok 586 ods. 2? [neuplatňuje sa]	
	22 Osobitné záznamy	
	23 Podpis…….. Dátum…… Meno ……..“.	

Na strane 278 v prílohe 12 „Povolenie použiť iný osobitný colný režim než tranzit“ znie takto:

„

Európska únia

VZOR

Povolenie použiť iný osobitný colný režim než tranzit

		GB……..……... **(Číslo povolenia)**	
Originál	**1 Držiteľ povolenia**	**Vydávajúci orgán**	
	1a Toto rozhodnutie sa týka vašej žiadosti **z** **Ref. č.:**		
	2 Colný(-é) režim(-y)	**3 Druh povolenia**	4 Pokračovacie formuláre
	5 Miesto a druh účtovnej evidencie/záznamov		
	6 Obdobie platnosti povolenia **a** **b**		

7 Tovar, ktorý sa môže umiestniť do colného režimu:

Číselný znak KN	**Opis**	**Množstvo**	**Hodnota**

8 Zušľachtené výrobky:

Číselný znak KN	Opis	Výťažnosť

9 Podrobné informácie o plánovaných činnostiach:					
10 Hospodárske podmienky:					
11 Colný(-é) úrad(-y)					
a	**vstupu:**				
b	**ukončenia:**				
c	**Úrad(-y) dohľadu:**				
12 Identifikácia	**13 Lehota na ukončenie (v mesiacoch)**	14 Zjednodušené postupy a		b	15 Prevod
16 Osobitné záznamy/podmienky (napr. záručné požiadavky)					
17 **Dátum Podpis** Pečiatka **Meno**“.					

Na 280 v prílohe 12 „Povolenie prevádzkovať colný sklad“ znie takto:

„

Európska únia

VZOR

Povolenie prevádzkovať colný sklad

– pokračovací formulár –

		GB……..……... **(Číslo povolenia)**
Originál	**18 Typ skladu** Identifikačné číslo skladu	
	19 Sklad alebo skladovacie priestory	
	20 Lehota na predloženie súpisu tovaru	
	21 Miera stratovosti	
	22 Skladovanie tovaru, ktorý nie je v colnom režime colné uskladňovanie	

Číselný znak KN	Opis	Kategória/colný režim

23 Obvyklé spôsoby zaobchádzania
24 Dočasné premiestnenie. Účel:
25 Osobitné záznamy
26 **Dátum Podpis** Pečiatka **……..Meno**“.

Na 281 v prílohe 12 „Povolenie použiť colný režim aktívny zušľachťovací styk“ znie takto:

„

Európska únia

VZOR

Povolenie použiť colný režim aktívny zušľachťovací styk

– pokračovací formulár –

	GB……..…….….. (Číslo povolenia)

Originál	18 Náhradný tovar	
	Číselný znak KN	Opis
	19 Skorší vývoz	
	20 Prepustenie tovaru do voľného obehu bez colného vyhlásenia	
	21 Osobitné záznamy	
	22 Dátum Podpis Pečiatka …….Meno“.	

Na 282 v prílohe 12 „Povolenie použiť colný režim pasívny zušľachťovací styk“ znie takto:

„



Európska únia

VZOR

Povolenie použiť colný režim pasívny zušľachťovací styk

– pokračovací formulár –

		GB……..……..... (Číslo povolenia)
Originál	18 Systém	
	19 Náhradné výrobky	
	Číselný znak KN	Opis
	20 článok 147 ods. 2 kódexu [neuplatňuje sa]	
	21 článok 586 ods. 2 [neuplatňuje sa]	
	22 Osobitné záznamy	
	23 Dátum Podpis Pečiatka ……Meno“.	

Na strane 283 v prílohe 12 hlave I bode 2 poznámke riadku č. 2:

namiesto: „ale prevádzkovanie skladovacích priestorov na colné uskladnenie tovaru sa vyžaduje“

má byť: „ale na prevádzkovanie skladovacích priestorov na colné uskladnenie tovaru sa povolenie vyžaduje“.

Na strane 283 v prílohe 12 hlave I bode 4 názve:

namiesto: „**Doplnkové tlačivá**“

má byť: „**Pokračovacie formuláre**“.

Na strane 283 v prílohe 12 hlave I bode 5 prvom odseku:

namiesto: „kde sa drží“

má byť: „kde sa vedie“.

Na strane 284 v prílohe 12 hlave I bode 5 druhom odseku:

namiesto: „kde sa evidencia drží“

má byť: „kde sa evidencia vedie“.

Na strane 285 v prílohe 12 hlave I bode 11 písm. b):

namiesto: „ukončenia colného režimu“

má byť: „ukončenia“.

Na strane 285 v prílohe 12 hlave I bode 11 písm. c):

namiesto: „colný(-é) úrad(-y) dohľadu“

má byť: „úrad(-y) dohľadu“.

Na strane 286 v prílohe 12 hlave I bode 13 názve:

namiesto: „**Lehota na ukončenie colného režimu**“

má byť: „**Lehota na ukončenie**“.

Na strane 286 v prílohe 12 hlave I bode 13 poznámke druhom riadku:

namiesto: „lehota na ukončenie colného režimu uplynie k určitému dátumu pre všetok tovar, ktorý bol umiestnený do colného režimu v danom období, v povolení sa môže stanoviť, že lehota na ukončenie colného režimu sa automaticky predĺži“

má byť: „lehota na ukončenie uplynie k určitému dátumu pre všetok tovar, ktorý bol umiestnený do colného režimu v danom období, v povolení sa môže stanoviť, že lehota na ukončenie sa automaticky predĺži“.

Na strane 287 v prílohe 12 hlave II názve:

namiesto: „**doplnkových tlačív**“

má byť: „**pokračovacích formulárov**“.

Na strane 287 v prílohe 12 hlave II podnázve „Doplnkové tlačivo ‚colné uskladňovanie'", na strane 288 v prílohe 12 hlave II podnázve „Doplnkové tlačivo ‚aktívny zušľachťovací styk'" a na strane 288 v prílohe 12 hlave II podnázve „Doplnkové tlačivo ‚pasívny zušľachťovací styk'":

namiesto: „**Doplnkové tlačivo**"

má byť: „**Pokračovací formulár**".

Na strane 290 v prílohe 12 dodatku prvom odseku šiestej zarážke bode ii):

namiesto: „hospodársky životaschopná"

má byť: „ekonomicky uskutočniteľná".

Na strane 290 v prílohe 12 dodatku prvom odseku deviatej zarážke:

namiesto: „hospodárskej situácie"

má byť: „hospodárskych podmienok".